

# Vida Social

GRATIS

MAGAZINE

ABRIL 2014

*Elizabeth de la Cruz*

BELLEZA DE OMAHA, NE

*Nuestra Belleza*

ABRIL 2014

VISITENOS  
POR INTERNET

[www.vidasocialmagazine.com](http://www.vidasocialmagazine.com)



CASA DE PUBLICIDAD  
**lingo**does<sup>marketing</sup>

IMPRESA  
LETREROS  
CAMISAS  
PAGINAS DE INTERNET  
DISEÑO  
& MUCHO MAS...

500 FOLLETOS GRATIS CON LA  
COMPRA DE 500 FOLLETOS  
(POSTALES)

**\$45.00**

**\*\*TIEMPO LIMITADO\*\***

\*\*\*Llame para mas detalles.

4018 L St., Omaha, NE 68107 ~ 402-504-3363  
(Dentro del INCA Plaza)





# Elizabeth de la Cruz

BELLEZA DE OMAHA, NE

*Mis pasatiempos tendría que decir que son los mejores porque tengo la dicha de ser madre y poder pasar cada minuto junto a mi Hermosa hija Jazmyn. Pero también disfruto algo muy simple que es el de escuchar música y la meditación.*

*Me Considero una persona amistosa, cariñosa, honesta, leal pero sobre todo muy humilde. Siempre trato de dar lo mejor de mí.*

*Si el baile fuera un deporte entonces sería mi favorito por que el baile me fascina.*

*Mis intereses tendría que decir que es el de siempre aprender algo Nuevo y ayudar a lo demás pero sobre todo tendría que decir que es el de poder educar a mi hija con principios y valores.*

*Mi pasión es el der ser madre, porque a pesar de todas esas desveladas, el hecho de mirar crecer a tu bebe es algo maravilloso pero sobre todo que con una simple sonrisa te recompensen todo.*

*Mis metas para el futuro son el de poder ir a la Universidad para continuar mi Carrera de enfermera y poder ser un ejemplo para mi hija que con ganas y esfuerzo todo se puede.*

*Mis consejos para los jóvenes adultos es el de siempre seguir sus sueños y no permitir que nadie les diga lo contrario, establezcan metas y traten de cumplirlas porque el que persevera alcanza.*



*Si pudiera almorzar con cualquier persona en el mundo quien sería y por qué? yo diría que no solo con una persona si no con varias y esa sería mi familia porque a pesar de las diferencias ellos son todo para mí.*

*Nuestra Belleza*

ABRIL 2014

Residente de:  
Omaha, Nebraska  
¿Quieres participar como desfilador?  
Visto Social Magazine!  
Contacta al 402-504-3363  
o info@lingodocs.com

LatPro  
studios

Vida  
**SOCIAL**  
MAGAZINE

**BILINGUAL**  
Business

**lingodocs** marketing

4018 L St. Omaha, NE 68107

402-504-3363

info@lingodocs.com

**ANUNCIATE!**  
**ADVERTISE WITH US!**

**PREGUNTA POR**  
**NUESTROS ESPECIALES!**  
**ASK ABOUT OUR ADVERTISING SPECIALS!**







# Elizabeth de la Cruz

BEAUTY OMAHA, NE

*My hobbies, I would have to say they are the best that i have the bliss of being a mother and spending ever minute with my beautiful daughter, Jazmyn. I also enjoy simple things like listening to music and mediation.*

*I consider myself a friendly, affectionate, honest, loyal and above all very humble person. I always try to give my best. If dancing was a sport then that would be my favorite, dancing fascinates me.*

*My interests, I would have to say it is to always learn something new and help others but mostly I would have to say that it's to be able to raise my daughter with principles and values.*

*My passion is to be a mother, in spite of all those sleepless nights, the fact of seeing your baby grow is a wonderful thing but mostly with a simple smile rewards you.*

*My goals for the future are to be able to go to college to continue my nursing career and to be an example for my daughter and with desire and effort everything is possible.*

*My advice to young adults is to follow their dreams and not allow anybody to tell you otherwise, establish goals and try to fulfill that who perseveres reaches.*

*If I could have lunch with anyone in the world who would it be and why? I would say not just one person, but several that would be my family that despite the differences they all for me.*

**El Caribe**  
Grocery Store  
7711 L St., Ralston, NE 68127  
402-592-2480  
elcaribellc@hotmail.com  
Productos de México  
Centro América &  
Sur América  
www.ElCaribeOmaha.com

**BOSS REVOLUTION**  
**Sigue**  
Cambio de Cheques  
& Envios de Djnero

**BIZARRE tattoo**  
www.OmahaBizarre.com  
/bizarrebodysartomaha  
Se habla español  
Business Hours:  
Mon, Tue & Thur: Open at Noon  
Fri & Sat: Noon to 10:00 pm  
5102 S. 108th Street, Omaha, NE  
(402) 891-7993

**JOSIE'S**  
CLEANING SERVICES  
Commercial & Residential Cleaning  
Fully Insured  
14205 Patrick Ave.  
Omaha, NE 68164  
Tel: 402-707-5768  
402-968-3770

Francisco Salazar  
Patricia Vega  
Owners  
"We use environmental  
friendly products"  
Contact Us For A Free Estimate  
www.josiescleaning.com

**Castro**  
RealtorsGroup  
1000 Realty  
Compra tu casa  
en esta epoca  
de impuestos  
TALLER GRATUITO  
Aprende los pasos y tus derechos  
para comprar una casa.  
Fecha: Sabado, 22 de Febrero  
Hora: 11am - 1pm  
Lugar: Inca Business Plaza  
Costo: Gratis, almuerzo incluido  
Inca Business Plaza - 4018 L St., Omaha, NE 68107 (calles 41 & L)  
402-319-0093 & 402-659-9549  
www.castrorealtorsgroup.com



**BEST AUTOGLASS**  
**BEST MARK**  
**BBB**

**ABC**  
**AUTO GLASS**

36TH & HARRISON (402) 734-9000

Locally owned & operated  
[www.abcglassinc.net](http://www.abcglassinc.net)

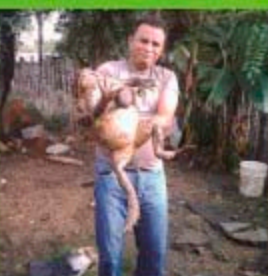
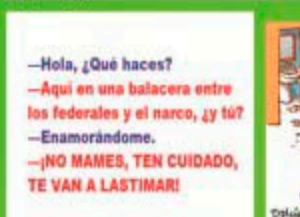
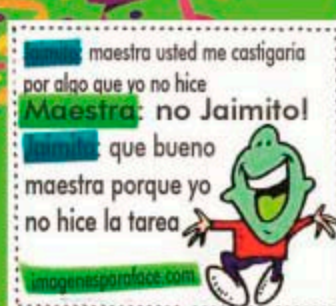
**WE CATER!**  
 Anytime, Anywhere, Any budget

[www.MariaBonitaOnline.com](http://www.MariaBonitaOnline.com)

Facebook Instagram Twitter

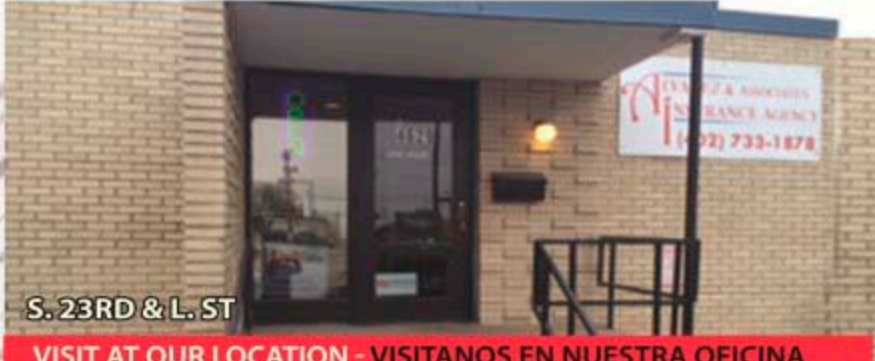
# Un poco de Humor

# Chistes



- 1.Naces
- 2.Creces
- 3.Ves Sabado Gigante
- 4.Tienes hijos
- 5.Crecen
- 6.Ven Sabado Gigante
- 7.Mueren todos
- 8.Don Francisco sigue vivo





**ALVAREZ & ASSOCIATES**  
**INSURANCE AGENCY**  
HOME & AUTO INSURANCE  
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



4629 S. 23rd St.  
Omaha, NE (23RD & L st)  
Office: 402.733.1878  
Fax: 402.934.2105  
Monday-Friday 9AM - 6PM  
Saturday 10AM-2PM

- We offer policies for foreign license
- SR 22 (For suspended Licenses)
- Nebraska and Iowa
- Monthly payments
- Get a Free NO hassle quote
- Remember! There are available Discounts
- Ofrecemos seguros con licencia de su país
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Venga por su presupuesto Gratis!
- Recuerde! Hay Descuentos disponibles



# ***WE REPAIR***

***Tablets, Phones, Laptops & more...***

# ***REPARAMOS***

***Tabletas, Teléfonos,  
Computadoras y más...***



***402-953-5070***

***5054 S. 108TH ST. (108TH & Q) OMAHA, NE 68137***



## ¿SABÍAS QUE EL LETRERO DE LAS VEGAS USA ENERGÍA SOLAR ?



Welcome to Las Vegas es el letrero más famoso del mundo creado en 1959 por Betty Willis y Ted Rogich. Este ícono mundial esta al sur del Strip de Las Vegas, y se convierte oficialmente en el cartel ecológico de Las Vegas. Dado que, Las Vegas es uno de los lugares mas soleados del planeta, las autoridades de esa ciudad utilizan energía solar para iluminar el letrero ecológico mas representativo de los Estados Unidos a nivel mundial.



## ¿SABÍAS QUE EL EXCESO DE EJERCICIO ES MALO PARA LA SALUD?

Una buena actividad física hace que tengamos una vida saludable, sin embargo abusar del ejercicio puede ser tan perjudicial como no hacer nada. Los jóvenes que se hacen mucho ejercicio, son más propensos a tener baja autoestima, ansiedad y estrés. El ejercicio regular es conocido por tener un impacto positivo en el bienestar mental y físico, reduce el estrés, la ansiedad, aumenta la autoestima y la capacidad cerebral. Sin embargo en vez de lograr efectos positivos, podemos llevar a nuestro cuerpo a un envejecimiento prematuro, además se puede caer en la adicción del ejercicio físico, un trastorno en el que se realizan prácticas deportivas en forma desmedida, sin pensar en las consecuencias que pueda tener.

Sin lugar a dudas el ejercicio es indispensable para la salud, nos proporciona nueva vida y fortaleza a cada parte del cuerpo. Por eso como todo en la vida, el ejercicio debe ser equilibrado.

## SABÍAS QUE..?

### ¿SABÍAS QUE CANTAR ES BUENO PARA LA SALUD?



¿Cual es uno de tus hobbies preferidos? ¿Cantar? Según estudio llevado a cabo en Suecia, halló que invertir solo 10 minutos al día cantando tus canciones favoritas, ayuda a mantener tu mente en forma, ya que reduce el envejecimiento del cerebro y promueve la buena memoria. Además, cantar ayuda a calmar tu sistema nervioso y también relaja tus arterias, a su vez se mejora la circulación de la sangre al cerebro.

# MARKET

Ofrece lo mejor en productos de  
**CENTROAMERICA Y DE MEXICO**

Pone a su disposición los mejores servicios de envíos de dinero con el mejor tipo de cambio a toda Latinoamérica y dentro del país EE.UU.

También le ofrece frutas y verduras frescas, tarjetas telefónicas, recargas a telefonos nacionales e internacionales, CD'S, DVD'S y mucho más.

**HORARIO**  
Lunes - Viernes 9:00AM - 8:00PM  
Sábados 9:00AM - 6:00PM  
Domingos 9:00AM - 6:00PM

1941 Vinton St Omaha NE 68108  
Tel. (402) 933-9154 Fax (402) 342-3654

[www.elqueztal.com](http://www.elqueztal.com)



### ¿Sabías que...

La ciudad de México fue fundada en 1325 por los aztecas, y que el México actual presenta vestigios de tres civilizaciones distintas, y que en casos como el de la Biblioteca de la ciudad universitaria, está adornada con mosaicos de Juan O'Gorman, que utiliza elementos decorativos del arte precolombino.

# rainbow REALTY

COMPRESU CASA  
CON MI AYUDA

**Yamy Salgado**  
402.813.9933

## El Catrin

**BEST AUTHENTIC MEXICAN FOOD!**

Tacos, Tostadas, Shrimp Dishes & Much More...

**Order ONLINE NOW!**

**CLOSED ON MONDAY**  
(402) 884-7608  
6500 Railroad Av. Omaha, NE 68107

[www.elcatrinrestaurant.com](http://www.elcatrinrestaurant.com)

## Latino MARKET

Productos mexicanos y centroamericanos

Artículos para la cocina, piñatas

Frutas y verduras, cervezas

- Envíos de Dinero a México, Centroamérica y sur América.
- También cambio de cheques, recargas telefónicas, pagos de Billetes, y también tickets de lotería.
- Venta de tarjetas telefónicas.

**PRECIOS ACCESIBLES**

Tel: 712-352-0265  
1535 AVE. G, COUNCIL BLUFFS, IA 51501

ABIERTO 7 DIAS DE LA SEMANA  
9:00 AM - 9:00 PM



# DEEBrealty®

it's your move



**Marc Mora**  
Realtor

402.215.5106  
mmora@godeeb.com  
GoDeeb.com

## LatPro studios

Fotografía para todas ocasiones...

402.734.3240 • 4907 S. 25th Street



## M&M INSURANCE ASSOCIATES

Ofrecemos múltiples cotizaciones de seguro, de diferentes compañías como:

• Casa

• Auto

• SR-22

• Negocios

• Inquilinos

• Seguro médico al extranjero

• Surety Bonds

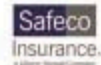
• Seguro para casa en México

• Nebraska & Iowa

• Notario Público

• Presupuestos GRATIS

**MetLife PROGRESSIVE TRAVELERS**



AHORA CON DOS UBICACIONES:

3302 Q St. Omaha, NE 68107

2734 S. 123rd Ct. Omaha, NE 68144

(Dentro de las oficinas de Liberty Tax)

Horario:

Lunes - Viernes: 10am - 6pm

Sábado: 10am - 4pm

Tel: 402-932-2910

Fax: 402-884-2079



**Max Lopez**  
Broker/Owner

Cell: (402) 598-7302  
Office: (402) 991-7721



6311 S. 36th Street  
Omaha, NE 68107

¡Llame para hacer su sueño una realidad!  
Call to make your dream come true!

¡Ayudándole antes, durante, y después de su compra o venta con Honestidad y Profesionalismo!  
Helping you before, during and after your purchase or sell with honesty & professionalism!

www.visioncasarealestate.com

Fax: (402) 991-7759

E-mail: max@visioncasa.omhcoxmail.com



**ROYAL  
PRESTIGE  
KEY**

Oportunidad de Empleo  
Excelentes Ganancias \$\$\$

Royal Prestige Aquí en Nebraska

Brindándoles servicio a todos sus clientes.  
Si eres cliente y necesitas ayuda de cómo  
usar tus utensilios de casa llama al...

**402-606-8010**

Sistemas de Salud  
Sistemas de Filtración de Agua  
Porcelana, Extractor Para Jugos,  
Cubiertos, Etc.

**PREGUNTE  
COMO  
LLEVARSE  
UN  
REGALO**

www.royalprestige.com



**FARM BUREAU FINANCIAL SERVICES**  
Insurance • Investments

**Adrian Díaz**  
Agent

office 402.829.5421  
fax 866.845.9438  
cell 402.540.3429  
Adrian.Diaz@fbfs.com

8410 South 73rd Plaza Bay #108  
Papillion, NE 68046



**COUPON**

**Una (1) Tapas Gratis  
de su elección hasta \$7.25**

**402-505-9917**

**6064 Maple St., Omaha, NE 68104**

*Solo se puede usar un cupón por mesa.  
No aplica con otros descuentos o especiales.*

www.espanaomaha.com





**MONICA  
RODRIGUEZ**

**402-932-3155**

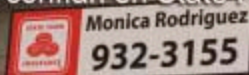
10309 S. 25th St. Bellevue, NE 68123



**Like a good neighbor, State Farm is there...**

**Servicio excepcional y los descuentos  
que usted merece.**

Averigüe por sí mismo por qué tantos de sus  
familiares y amigos confían en State Farm.



**[www.RodriguezTeam.com](http://www.RodriguezTeam.com)**

**Su agente  
latina de  
State Farm  
en Nebraska y  
Iowa**

**Your Latina  
State Farm  
agent in  
Nebraska &  
Iowa**





# ¿VENDES TU AUTO?

# ¿RENTAS TU PROPIEDAD?

Selling your vehicle? Renting your property?



## POR SOLO \$25.00

Mundo Latino anunciará tu auto o propiedad cada semana

## ¡HASTA QUE LO VENDAS O RENTES!

For only \$25.00 Mundo Latino  
will advertise your vehicle or  
property every week until you  
sell it or rent it!

## CALL US TODAY!

**Mundo Latino**



## 402-630-8291







**Dinamitas U-13**



**Viva Strikers U-10**



Saludos a todos por este medio y espacio deportivo, nuestra tribuna. Empezaremos por desearle suerte a nuestra selección mexicana para sus partidos de preparación rumbo al mundial y pues entremos de lleno nuestro futbol local, en el cual vemos como algunas ligas están informando de sus convocatorias para sus próximos torneos.

Deportes la Amistad los invita a participar en su próximo torneo que se llevara a cabo el día 12 de abril en las canchas de la 66 & Harrison, para mayor información contactar al Sr. Heriberto Lira al teléfono 402-706-7217

Así también la liga South Futbol Club, da a conocer del próximo inicio de su torneo de primavera el cual se llevara a cabo el día 13 de abril del año en curso, en las canchas de la 66 & Harrison, se le hace la cordial invitación a participar Schayler, Denison, Siuxsene y todos los equipos que deseen participar en las categorías Femenil y Mixtos. Para mayor información llamar al Sr. Rogelio Guerrero al 402-215-5633

El Club Viva Futbol, los invita a todos los niños y niñas a participar en las prácticas y entrenamientos d3 futbol. El programa empieza esta primavera.

Nuestro lema es Diversión, Educación, Entrenamiento y Disciplina. Para nuestros futuros futbolistas unos mejores jugadores para mayor información contactar al Sr. Arturo Ochoa al 402-637-6110



**PUREPECHUA**  
**SEGUNDO LUGAR INDOOR LIGA DE LA AMISTAD**

Pues amigos estas son algunas de las ligas torneos y clubs en los cuales pueden participar aquí les mencionamos algunas opciones para poder practicar el futbol soccer, y no les digo Adiós, sino hasta la próxima su amigo **Mauricio.**



**LAGARTOS**  
**PRIMER LUGAR INDOOR LIGA DE LA AMISTAD**



**Milan buenos amigos**



**Un buen Recuerdo**



# JENNI RIVERA



Sigue la gente queriendo sacar provecho de Jenni Rivera, ahora fue Tony Andalon integrante del Conjunto Majestad quien ha declarado en el canal Estrella TV hace unos días, que tuvo una relación con Jenni Rivera. Pero hoy en El Gordo y La Flaca, dijo que solo tenían una relación de amistad. Quien lo entiende?

Además en la entrevista a Estrella TV arremetió en contra de la familia Rivera diciéndole que ponen en mal el nombre de Jenni Rivera al pelarse por sus bienes, mientras que el da a entender que tuvo una relación amorosa. Quien lo entiende?

No cabe duda que el chiste es llamar la atención. Después de la entrevista en el programa "El Gordo Y La Flaca", claro que el cuate mencionó su nueva producción discográfica.... ah ahora lo entendemos TODO!



Sin duda alguna, la cacería de animales es legal en algunas partes del mundo y se hace por temporadas, eso es indiscutible. Pero el ser una figura pública conlleva a seguir normas que aunque no sea las tuyas, debes de seguirlas por el bien de tu carrera más que todo.

Pero que eso no es hipocresía? claro que lo es pero si quieres seguir en el gusto del público debes de hacer las menores o las posibles para que no te afecte negativamente.

Aun no podemos figurar porque Lucero haría esto de publicar fotos de una cacería al lado de su novio. Fotos para muchos de mal gusto pues la casa de animales indefensos es un deporte sin sentido alguno (si se le puede llamar deporte).

Por tal motivo, la alcaldesa Viña del Mar, Virginia Reginato, pidió a los organizadores que reconsideraran la invitación a la mexicana, luego de las fotografías en las que la actriz aparece junto a un animal muerto y en la práctica de la cacería. En este evento Lucero participara como jurado.

En Twitter muchos han publicado mensajes con fuertes opiniones en contra de la cantante:

"Matar por diversión es una verdadera pend... #TeMatoComoLucero #LuceroAsesina", expresó @sharonbasz.

"Le entristece hasta las lágrimas un niño en muletas, pero mata a sangre fría cualquier especie por diversión #LuceroAsesina" escribió @Sapodrito.

"#LuceroAsesina #TeMatoComoLucero @LuceroMexico A tus hijos les das armas de fuego y matas animales pero quieres que donemos al Teleton", tuiteó @DulceV\_A\_12.

## NOTICIAS DE

# La Farandula

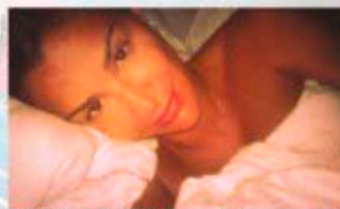


## PORQUE TRONARON?

Nos acabamos de enterar el posible motivo por el cual Araceli Arambula y Sebastian Rulli tronaron, bueno en realidad son dos los motivos pero el que más predomina es el que Arambula celaba mucho a Rulli, tanto así que no quería que el actor trabajara en la telenovela "Lo que la vida me robo" pues temía que una relación entre Sebastian y Angelique Boyer se diera.

Esto informo una persona que según eso conoce muy de cerca la vida de esta ex-pareja. La misma persona indico que Araceli siempre sospecho de un romance entre estos dos desde la telenovela "Teresa" por lo que le pidió a Rulli que no participara en la novela es más, se dice que hasta trato de persuadir para que cambiara de bando, no, no de ese tipo de bando si no para que trabajara con Telemundo y no Televisa.

Al final, Sebastian decidió hacer la telenovela y la relación trono pues Arambula no soportaría ver a su pareja al lado de quien ella sigue creyendo fue un viejo amor. Pero para echarle más leña al fuego, otro motivo que se dice impulso a ambos a decir adiós a la relación fue que Sebastian ya estaba hasta la coronilla de las broncas entre Luis Miguel y Araceli, y que ella no tuviese el valor de ponerse firme frente al "Sol de México".



## AY NINEL....!

Al parecer, Ninel Conde está siendo extorsionada por alguien que quiere publicar unas fotos de ella, entre ellas se encuentra esta que aparece en este artículo. La verdad que no vemos nada de malo en esta foto, aunque aparentemente se ve a Ninel acostada en la cama y algo parece indicar que alguien más tomo la foto.

Sera que ese alguien quiere hacer dinero con estas fotos? Además no sabemos qué tan reveladoras sean las demás fotos, pues para que la querían extorsionar, tendrían que ser aún más reveladoras las fotos no creen?

Bueno esperemos que todo le salga bien a Ninel ya que en este momento está pasando por una muy buena racha profesional, a pesar de sus broncas personales.



El ex-futbolista Cuauhtémoc Blanco desmintió que haya sufrido un pre-infarto el pasado mes de noviembre como se ha publicado en varios medios de comunicaciones. Blanco dijo que durante un vuelo hacia Reynosa, Tamaulipas se le bajo la presión y fue atendido pero que está bien de salud.

Lo cual contradice lo que muchos medios han publicado sobre ese incidente. Según algunas páginas de Internet y medios de comunicación, Cuauhtémoc de 40 años de edad, sufrió un pre-infarto el 16 de noviembre mientras viajaba a Tamaulipas para de ahí trasladarse al valle de Texas, en donde recibió un homenaje por su trayectoria de parte del equipo La Fiera de Hidalgo Texas.



El vocalista de La Arrolladora Banda Limón Jorge Medina, sufrió un aparatoso accidente el pasado viernes por la madrugada, después de una persecución policial. Se dice que Medina venía manejando su camioneta Sequoia a alta velocidad cuando se percató de que una patrulla lo venía siguiendo, y decidió aumentar aún más la velocidad.

Después de varias cuadas, Medina choco contra un camión y una caseta de teléfono para continuar un poco más y golpear contra otro camión y un árbol. Dentro del vehículo se encontraban dos jóvenes y su esposa quienes no sufrieron mayores lesiones.

Después de haber sido llevado al hospital para revisión, Jorge Medina fue a dar su declaración a la delegación y hacerse responsable de los daños. Aun no se sabe que cargos se le imputaron, aunque se dice que Medina podría haber estado intoxicado en el momento del accidente.



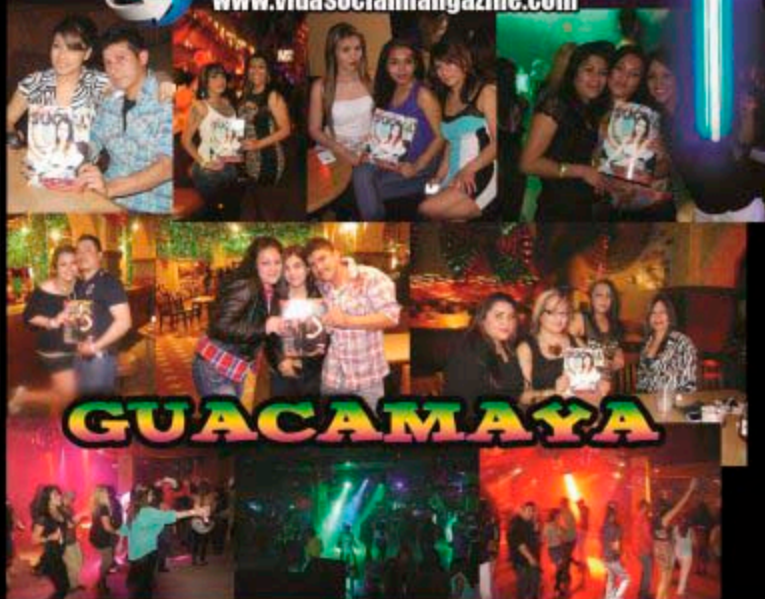
# RINCON LATINO



# Omaha Life

La Vida en Omaha

mira fotos en  
[www.vidasocialmangazine.com](http://www.vidasocialmangazine.com)



# SHARK CLUB



# TQUILA NIGHT CLUB





# Edgar DeLeon Agency **NOW OPEN!**

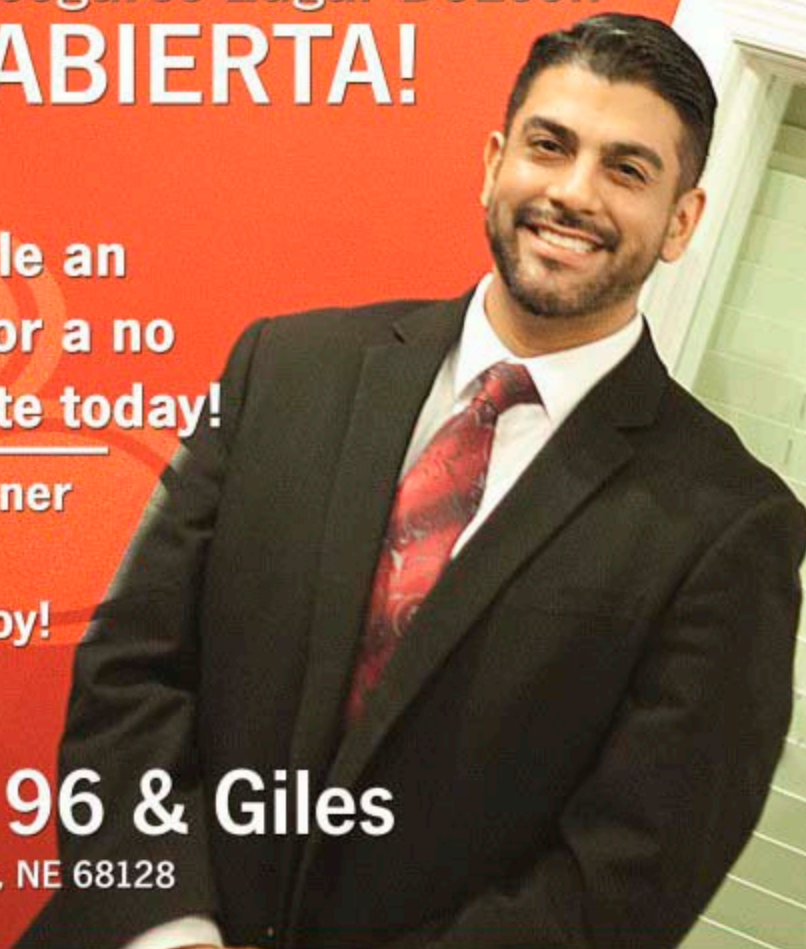
La agencia de seguros Edgar DeLeon  
**AHORA ABIERTA!**

Call or schedule an  
appointment for a no  
obligation quote today!

¡Llame para obtener  
una cotización,  
sin obligación. Hoy!

## Corner or 96 & Giles

9739 Giles Rd., La Vista, NE 68128  
402-593-1441



Life | Home | Auto | Business | Financial Services | Bank



**Edgar DeLeon**  
Agente / Agent



Vida | Casa | Auto | Negocios | Servicios de Finanzas | Banco

**GoBigEDsf.com**





**5015 Dodge St - Omaha, NE**

**FOR RENT**

**(402)556-6363**

**2102 S 45th St \$695.00**  
(a cuadras de la Center y la 45 calle)

Apartamento de 2 recamaras, todo alfombrado con lavadora y secadora dentro de la unidad. Todos los electrodomésticos están incluidos, como microondas y lavaplatos. ¡Estacionamiento disponible!

**811 N 34th St. \$695.00**  
(Entre las calles Cuming & 34th st)  
Duplex de 2 recamaras con pisos de maderas. Esta unidad está limpia y recién pintada. Sótano con conexión para lavadora y secadora. Estacionamiento en la parte de atrás.

**2743 S 13th St. \$850.00**  
(En la calle 13th & Frederick)  
Casa súper espaciosa de 3 recamaras con sótano y garaje. Esta casa tiene aire central, comedor formal, completamente alfombrada. También ofrece estacionamiento para 2 carros.

**4602 S 61st ave \$950.00**  
Casa de 3 recamaras con pisos de madera y de cerámica. Incluye lavadora y secadora. Con estacionamiento y patio cercado.

**2235 S 11th st #B \$695.00**  
(Entre las calles 11th & Martha)  
Apartamento de 2 recamaras bien espacioso, con aire central y calefacción incluida.

**4426 Marcy St \$1,100.**  
Casa de 3 recamaras y 2 baños con lavadora y secadora incluidas. Aire central y sótano.

**2218 S 18th st \$650.00**  
Casa de 2 recamaras con sótano, comedor formal, alfombras nuevas y recientemente pintada. Esta casa ofrece estacionamiento y mucho lugar para almacenar. Patio totalmente cercado.

**5091 Marshall Drive \$475.00**  
(a una cuadra de la calle Q & 137)  
Apartamentos de 1 recamara con estacionamiento y lavandería. Alfombrado con cocina amueblada. El edificio limpio y tenemos varias unidades disponibles. Remodelados a \$525.00

**3620 Olin St. \$975.00**  
(a una cuadra de la calle Martha)  
Casa de 3 recamaras 2 baños. Garaje para un carro. Sótano con lavadora y secadora incluidas. Pisos de madera. Ventanas nuevas y patio cercado.

**1318 S 31st #2 \$650.00**  
(En las calles 31st. & Pacific)  
Apartamento de 2 recamaras alfombrado con aire central. Lavandería y estacionamiento incluidos. Calefacción incluida solo pague luz.

**4663 Grover St \$1,200.**  
Casa de 4 recamaras y 3 banos. Esta casa es espaciosa y tiene sótano terminado con conexión para lavadora y secadora. Tiene garaje y aire central.

**3204 Marcy St. \$1,195.00**  
Casa de 5 recamaras y 2 baños con lavadora y secadora incluidas. Esta casa tiene aire central y estacionamiento. Todos los electrodomésticos incluidos. Sótano no terminado con mucho espacio.

**4854 S 132ns Ave \$595.00**  
(a una cuadra de la calle L)  
Apartamento de 2 recamaras espacioso, alfombrado con conexión para lavadora y secadora dentro de la unidad. Garajes disponibles, estacionamiento y área de almacén.

**1318 S 31st St #4 \$650.00**  
(Entre las calles 31st & Pacific)  
Apartamento de 2 recamaras con alfombra, aire central, estacionamiento y lavandería en el sótano. Gas incluido solo pague luz.

**1102 Park Ave #7 \$695.00**  
(Esquina de la Park Ave & Pacific)  
Apartamento de 2 recamaras súper espacioso con pisos de madera y aire central. Ventanas nuevas, comedor formal, alacena y mucho closets. El edificio ofrece lavandería & estacionamiento.

**FOR RENT / SE RENTA**



**GET \$50 CASH NOW**  
**OBTENGA \$50 EN EFECTIVO AHORA**

WITH PAID TAX PREPARATION  
AL PAGAR SU PREPARACIÓN DE IMPUESTOS



# \$50

**REFER A NEW LIBERTY CUSTOMER  
& GET ANOTHER \$50**

**REFIERA UN NUEVO CLIENTE A LIBERTY  
Y OBTENGA OTROS \$50**



**2734 So. 123rd Ct. Omaha, NE**  
**Tel. (402) 884-6943 Se Habla Español**

**3302 Q Street #5. Omaha, NE**  
**Tel. (402) 884-4382 Se Habla Español**

**644 N. Saddle Creek Rd. Omaha, NE**  
**Tel. (402) 558-3379**



**Ahora con nueva localidad en**  
**WALMART NEIGHBORHOOD MARKET**  
**50th & L**

With paid tax preparation. Valid at participating locations. Referred friends must have their taxes prepared at Liberty Tax. Cannot be combined with other offers or used toward past services. One coupon per customer and per return. Other exclusions may apply. Void where prohibited by law. Valid 1/11 - 2/14/2014.

Al pagar su preparación de impuestos. Válido en localidades participantes. La persona referida debe preparar sus impuestos en Liberty Tax. No se puede combinar con otras ofertas ni usar con servicios pasados. Un cupón por cliente y por declaración. Puede haber otras restricciones. Nulo donde la ley lo prohíba. Válido 1/11 - 2/14/2014.





# 10 CAUSAS

## DEL FRACASO DE UN LIDER

*Quiero compartir en este artículo los 10 errores principales que hacen que los líderes fracasen, porque saber lo que hay que hacer es tan importante como saber lo que no hay que hacer.*

**1. Incapacidad para organizar detalles.** Un liderazgo eficiente requiere capacidad para organizar y controlar los detalles. Ningún líder genuino está jamás «demasiado ocupado» para hacer cualquier cosa que se le pueda pedir en su condición de líder. Cuando un hombre, ya sea en calidad de líder o de asistente, admite que está «demasiado ocupado» para cambiar de planes, o para prestar atención a una emergencia, está admitiendo su incompetencia. El líder de éxito debe ser quien controle todos los detalles relacionados con su posición. Esto significa, por supuesto, que ha de adquirir el hábito de relegar los detalles a asistentes capaces.

**2. Mala disposición para prestar servicios modestos.** Los líderes realmente grandes están siempre dispuestos, cuando la ocasión lo exige, a llevar a cabo cualquier tipo de labor que se les pida que hagan. Que «el mejor de entre vosotros será el sirviente de todos» es una verdad que todos los líderes capaces observan y respetan.

**3. Expectativas de gratificación** por lo que «saben», y no por lo que hacen con aquello que saben. El mundo no paga a los hombres por lo que «saben». Les pagan por lo que hacen, o impulsan a hacer a otros.

**4. Temor ante la competencia de los seguidores.** El líder que teme que uno de sus seguidores pueda ocupar su puesto está prácticamente condenado a ver cumplidos sus temores tarde o temprano. El líder capaz entrena a suplentes en quienes pueda delegar, a voluntad, cualquiera de los detalles de su posición. Sólo de ese modo un líder puede multiplicarse y prepararse para estar en muchos lugares, y prestar atención a muchas cosas al mismo tiempo. Es una verdad eterna que los hombres reciben más paga por su habilidad para hacer que los demás trabajen, que lo que ganarían por su propio esfuerzo. Un líder eficiente puede, a través del conocimiento de su trabajo y del magnetismo de su personalidad, aumentar en gran medida la eficacia de los demás, e inducirlos a rendir más y mejores servicios que los que rendirían sin su ayuda.

## ME MUNDO EMPRESARIAL

Por: Armando Salgado / armando@lingodocs.com

**5. Falta de imaginación.** Sin imaginación, el líder es incapaz de superar las emergencias, y de crear planes que le permitan guiar con eficacia a sus seguidores.

**6. Egoísmo.** El líder que reclama todo el honor por el trabajo de sus seguidores está condenado a generar resentimientos. El verdadero líder no exige honor alguno. Le alegra ver que los honores, cuando los hay, son para sus seguidores, porque sabe que la mayoría de los hombres trabajarán con más entusiasmo por recomendaciones y reconocimientos, que sólo por dinero.

**7. Intemperancia.** Los seguidores no respetan a los líderes intemperantes. Además, la intemperancia en cualquiera de sus diversas formas destruye la resistencia y la vitalidad de cualquiera que se deje llevar por ella.

**8. Deslealtad.** Quizás esta causa debería encabezar la lista. El líder que no sea leal con su organización y con su equipo, con quienes están por encima de él y con quienes están por debajo, no podrá mantener mucho tiempo su liderazgo. La deslealtad le señala a uno como alguien que está en el nivel del polvo que pisamos, y atrae sobre su cabeza el desprecio que se merece. La falta de lealtad es una de las principales causas de fracaso en todos los terrenos de la vida.

**9. Acentuar la «autoridad» del liderazgo.** El líder eficiente enseña mediante el estímulo y no intenta atemorizar a sus seguidores. El líder que trata de impresionar a sus seguidores con su «autoridad» entra en la categoría del liderazgo por la fuerza. Si un líder lo es de verdad, no necesitará anunciarlo, a no ser mediante su conducta, es decir, con su simpatía, comprensión y sentido de la justicia, y demostrando, además, que conoce su trabajo.

**10. Insistir en el título.** El líder competente no necesita «títulos» para obtener el respeto de sus seguidores. El hombre que insiste demasiado en su título, generalmente no tiene mucho más en qué apoyarse. Las puertas del despacho de un verdadero líder permanecen abiertas para todos aquellos que deseen entrar, y su lugar de trabajo está tan libre de formalidad como de ostentación.

### ¿DESEA MAS INFORMACION SOBRE ESTE TEMA? ¡OBTENGA UNA CONSULTA GRATIS!

Llámeme para hacer una cita o para empezar su propio negocio... yo le puedo ayudar.

ARMANDO SALGADO 402-504-3363 o visítame en el 4018 L St. (Esquina de la 41 & L) adentro del INCA Plaza.

**Pottery @ Imports, LLC.**

Omar Garrido  
(402) 213-1522  
www.potteryimportsomaha.com

**CARNICERIA LA HIDALGUENSE**  
CARNICERIA Y ABARROTES

Estamos adentro del  
Restaurant Los Compadres

www.carniceriahidalguense.com TEL.: (402) 504-9717  
A SUS ORDENES TODOS FAX: (402) 504-9769  
LOS DIAS DE 9 AM - 9 PM 3302 Q. ST. OMAHA, NE 68107

**Mayra's Salon de Belleza**

Cortes - Permanentes - Peinados  
Maquillajes - Tintes - ¡y más!

Lunes - Sábado 9:00 am - 8:00 pm  
Domingo 9:00 am - 4:00 pm

3136 West Broadway  
Council Bluffs, IA 51501 (712) 388-8220

Un Mayor reembolso para usted

**Fresnillo Tax Service**

- \* Preparación de Impuesto \* Servicio Electronico
- \* Instantaneo/en Minutos \* Notario \* Proceso de ITIN
- \* Traducciones \* Cartas Poder \* Faxes/Copias

Lunes a Domingo de 8am - 9pm  
fresnillofaxservices@yahoo.com

1702 Vinton St. Omaha, NE 68108 (17 y Vinton)  
Tel: (402)932-7622 Fax: (402)934-6661



“NOS UNIMOS A ‘THE TOWN’ Y LE DIMOS A MARIA SU PRIMER HOGAR VERDADERO.”



## Únete a “the TOWN”

¡Como **Maestro de Familia en pareja de Boys Town**, usted y su cónyuge tendrá la oportunidad de cambiar la vida de un niño o niña para siempre!

### Los Maestros de Familia en pareja de Boys Town reciben:

- » Un salario inicial anual de \$50,400 dólares
- » Gastos de manutención totalmente pagados, que incluyen el alquiler y los servicios de luz y agua, así como un presupuesto mensual para su hogar en Boys Town
- » Un paquete de beneficios, que incluye seguro de salud, dental y seguro de la vista. Un programa de pensión 401K y vacaciones, días feriados y de incapacidad medica pagados.
- » Un vehículo de la compañía
- » Asistencia de reubicación
- » Oportunidades de obtener créditos universitarios al trabajar para Boys Town
- » Capacitación amplia y apoyo extenso
- » Oportunidades de desarrollo profesional y promociones laborales dentro de la organización
- » La satisfacción de ayudar a los niños y niñas a comenzar una nueva vida



**[boystown.org/careers](http://boystown.org/careers)**  
877-639-6003 | [btrecruiter@boystown.org](mailto:btrecruiter@boystown.org)





## Boys Town Family-Teachers® Embrace Diversity through Teaching and Learning

Throughout their journey as Family-Teachers at the Village of Boys Town, Jose and Laura Santa-Maria have seen changes in the lives of the youth they teach, as well as their own. "You have to learn how to teach, but also how to listen and learn from the youth and their experiences," said Laura.

The Santa-Marias currently live in a spacious home with eight girls who came to Boys Town for help with difficult backgrounds and behavioral issues. Together, the couple acts as the parents in this family-style environment, performing daily tasks such as cooking meals, attending school activities, and teaching social skills all while providing a safe and caring home environment these children desperately need.

As many parents do, Jose and Laura encourage the girls to be involved in extra-curricular activities. With five girls on the soccer team, two on the track team and many involved in school organizations such as JROTC, Drama Club, Key Club, Crochet Club and Boys Town Voices, each day is full of teaching and learning opportunities.

One of the most rewarding opportunities for the Santa-Marias, is their ability to showcase the value of being bilingual and bicultural in today's society. Through speaking both English and Spanish in their home, they are able to teach their girls the importance of respecting and accepting different ethnic and family cultures. Additionally, the girls can see firsthand how knowing another language and embracing diversity can open doors for future experiences and employment opportunities.

"It's like living in a small town where everyone knows your name," says Laura when describing living at the Village of Boys Town. "The kids can play outside and if you need help with anything someone will be there to help you out."

Family Home Consultants and other Boys Town staff are on-call 24/7 to provide assistance to Family-Teaching Couples during times of need. Additionally, the Santa-Marias have an Assistant Family-Teacher who supports them 40 hours a week with the goal of helping to positively change the lives of the youth in their home. Boys Town covers all living expenses so Family-Teaching Couples can truly focus their time and energy on caring for the youth.

"Boys Town is the definition of community," said Jose. "Every person who lives and works here has one goal in mind: to serve youth and their families. You can see it happening every day."

If you are interested in learning more about becoming a Boys Town Family-Teaching Couple, please contact **Melissa Craig** at 402-498-1767 or [melissa.craig@boystown.org](mailto:melissa.craig@boystown.org).

## Los Maestros de Familia de Boys Town incorporan la diversidad a través de la enseñanza y el aprendizaje.

A través de su viaje como Maestros de Familia en el "Boys Town Village" o Campus de Boys Town, José y Laura Santa-María han visto cambios en las vidas de los jóvenes que han enseñado, así como sus propias vidas. "Tiene uno que aprender a enseñar, pero también a escuchar y aprender de los jóvenes y sus experiencias," dijo Laura.

Los Santa-María viven en una espaciosa casa con ocho niñas que llegaron a Boys Town en busca de ayuda, con pasados difíciles y problemas de comportamiento. Juntos, la pareja actúa como los padres en este ambiente de estilo familiar, realizan tareas diarias como cocinar, asistiendo las actividades escolares y enseñando habilidades sociales a la vez que proporcionan un ambiente hogareño, seguro y cariñoso que estos niños y niñas necesitan desesperadamente.

Como muchos padres, José y Laura animan a las chicas a participar en actividades extracurriculares. Con cinco chicas en el equipo de fútbol, dos en el equipo de atletismo y muchas de ellas involucradas en organizaciones escolares como JROTC, Drama Club, Key Club, Crochet Club y Boys Town Voices, cada día está lleno de oportunidades de enseñanza y aprendizaje.

Una de las oportunidades más gratificantes de los Santa-María, es su capacidad de mostrar el valor de ser bilingüe y bicultural en la sociedad actual. A través de hablar ambos idiomas (Inglés y español) en su casa, ellos pueden enseñar a las niñas la importancia de respetar y aceptar las diferentes culturas, étnicas y familiares. Además, las chicas pueden ver de primera mano cómo al saber otro idioma y aceptar la diversidad les puede abrir las puertas para experiencias futuras y oportunidades de empleo.

"Es como vivir en un pequeño pueblo donde todos saben tu nombre," dice Laura al describir la vida en el "Boys Town Village" o campus de Boys Town. "Los niños pueden jugar al aire libre y si se necesitan de ayuda con cualquier cosa, alguien estará allí para ayudarte."

Los Consultores Familiares del Hogar y el personal en Boys Town están disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana para prestar asistencia a las parejas de Enseñanza de Familia en momentos de necesidad. Además, los Santa-María tienen un Asistente para los Maestros de Familia que los apoya 40 horas a la semana con el objetivo de ayudar a cambiar positivamente la vida de los jóvenes en su casa. Boys Town cubre todos los gastos de subsistencia para que los Maestros de Familia en pareja puedan verdaderamente enfocar su tiempo y energía en el cuidado de los jóvenes.

"Boys Town es la definición de una comunidad", dijo José. "Todas las personas que viven y trabajan aquí tiene un objetivo en mente: servir a los jóvenes y sus familias. Usted lo puede ver todos los días."

Si usted está interesado en aprender más acerca de convertirse en un Maestro de Familia en pareja para Boys Town, por favor contáctese con **Melissa Craig** al 402-498-1767 o [melissa.craig@boystown.org](mailto:melissa.craig@boystown.org).





# ¡Tú lo vales!

**Comience el día de hoy!**

**402-557-5079**

**800-756-7920, x 557-5079**

**cristina.lamas@bellevue.edu**

**BELLEVUE.EDU**

Si vale la pena, probablemente no será fácil. Ganar su título no es algo fácil, pero usted merece crecer personal y profesionalmente. Dese la oportunidad de crecer con uno de nuestros programas de orientación profesional, carreras de negocios a un precio económico, salud, informática, seguridad pública o seguridad e inteligencia pública. Aquí hay algunas maneras que la Universidad de Bellevue puede ayudarle a tomar el siguiente paso.

- ¡Novedades de este año! El Programa de Becas SUEÑO
- Programa de Becas del Sur de Omaha
- Apoyo personalizado de los consejeros de inscripción y asesores académicos
- Facultad dedicada con experiencia en el mundo real
- Flexibilidad de horarios de clase durante el día, noche y en línea





# Starting School: Slow and Steady or Full Speed Ahead?

## 3 Tips on setting the pace for your education to meet your needs

By Christiane Agee

A U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics report: *The Condition of Education 2013* stated approximately 59 percent of first-time, full-time students who began seeking a bachelor's degree at a 4-year institution in fall 2005 completed a bachelor's degree at that institution within 6 years. While the factors varied between private and public, for-profit and non-profit, that still leaves 41 percent without a completed degree.

If you are starting your degree, or returning to the classroom one important topic is the pace of the program you are considering. Being aware of your specific situation can help you plan whether school can be completed at a rapid pace, or if you should plan on going slow and steady over the next few years. Here are some tips to consider:

**1. Evaluate your commitments.** What other demands at work and home will you need to balance with school? Once you are aware of all the elements of your life to balance, you can more accurately assess how much time you can spend on class time and studying.

**2. Know your options.** Programs are offered in many different formats. Accelerated programs are popular with adult students as they set an aggressive pace offering students the opportunity to earn a degree in less time. Traditional programs allow the student more control over the pace. Alternative programs are beginning to offer students other options. Bellevue University introduced Flexxive in 2012 which allows students a new approach to coursework and scheduling.

**3. Manage your money.** Are you paying as you go, utilizing corporate tuition assistance from your job, securing loans, applying for scholarships or taking advantage of any Veteran's benefits? Having a grasp on the financial aspect can help to prevent you from having to quit a program you want to complete.

There is no one size fits all solution on the speed of completing a degree program. Tailoring your pace of earning a degree to your specific situation could be the difference between success and frustration.

# Empezando los Estudios: ¿Lento y Constante o A Toda Velocidad?

## 3 Consejos para marcar el ritmo de su educación y satisfacer sus necesidades

Por: Christiane Agee

Un informe del Departamento de Educación de EE.UU., Centro Nacional de Estadísticas de Educación informa: *La condición de la educación 2013*, declaró aproximadamente el 59 por ciento de estudiantes primerizos, de tiempo completo que comenzaron la búsqueda de un título de licenciatura en una institución de 4 años en el otoño de 2005, completaron una licenciatura en esa institución dentro de los 6 años. Mientras que los factores variaron entre instituciones privadas y lo públicas, con y sin fines de lucro, todavía deja un 41 por ciento sin un título completo.

Si usted está comenzando su carrera, o esta regresando a las aulas de estudio, un tema importante es el ritmo del programa que usted está considerando. Estar consciente de su situación específica puede ayudarle a planear si la escuela se puede completar a un ritmo rápido, o si usted debe planear en ir lento y constante en los próximos años. Estos son algunos consejos a tener en cuenta:

**1. Evalúe sus compromisos.** ¿Cuáles son las otras demandas en el trabajo y en casa que se necesitan para equilibrar los estudios de la escuela? Una vez que esté consciente de todos los elementos de su vida que tiene que equilibrar, se puede evaluar con mayor precisión la cantidad de tiempo que puede pasar en el tiempo de clase y en el estudio.

**2. Conozca sus opciones.** Los programas se ofrecen en muchos formatos diferentes. Los programas acelerados son populares entre los estudiantes adultos ya que establecen un ritmo agresivo que ofrece a los estudiantes la oportunidad de obtener un título en menos tiempo. Los programas tradicionales permiten al estudiante un mayor control sobre el ritmo. Los programas alternativos están comenzando a ofrecer a los estudiantes otras opciones. La Universidad Bellevue introdujo Flexxive en el 2012 que permite a los estudiantes un nuevo enfoque de los cursos y horarios.

**3. Administre su dinero.** ¿Está pagando a medida que avanza, utilización la ayuda corporativa de becas de parte de su trabajo, la obtención de préstamos, solicitando becas o el aprovechamiento de los beneficios de veteranos? Tener una idea sobre el aspecto financiero puede ayudarle a evitar que usted tenga que salir de un programa que desea completar.

No hay una talla única o solución en la velocidad de completar un programa y carrera. Adaptando un ritmo en obtener su carrera a su situación específica puede ser la diferencia entre el éxito y la frustración.





FAMILY HOUSING  
Advisory Services, Inc.

OMAHA 100, INC.



## Family Support Program

Eliminating poverty by helping families...

- Overcome barriers to success
- Keep children in school
- Increase academic success
- Improve long-term housing and economic stability

### Our Purpose

*To help families reach  
financial stability  
and self-sufficiency*

### EMPOWERING FAMILIES



### OUR SERVICES

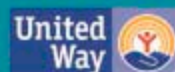
- Financial Assistance
- Advocacy
- Housing Counseling
- Financial Counseling

2401 Lake Street  
Omaha, NE 68111  
[www.fhasinc.org](http://www.fhasinc.org)

**(402) 934-6763**



United Way  
of the Midlands







## EMPRESARIOS DEL MES / BUSINESS OF THE MONTH

**Sergio Escorcía & Isidoro García - Boost Mobile**, born in the state of Hidalgo, Mexico and now residents of Omaha, NE for over 10 years. Sergio & Isidoro are the owners of a Boost Mobile franchise, located at 5054 S. 108th St. (108th & Q). The partnership of Sergio and Isidoro started 3 years ago when they met while working at the same meat processing company. The two currently provide not only cell phones and accessories, but they also provide computer repairs, as well as tablets, laptops and more. Sergio and Isidoro came to this country as immigrants coming to this country with a dream to be successful and provide a better life for their families. Boost Mobile has allowed them to start a new path to making their dream a reality and have become entrepreneurs.

### **Description of business:**

Sergio and Isidoro currently sell cell phones and repair phones, laptops and tablets. Sergio and Isidoro are unique as they provide a unique and valuable customer service as well as the best and more modern cell phone and technology products.

### **Personal goals and business goals:**

Everyday Sergio and Isidoro are trained in different products and services to continue providing the best and most current products. Sergio will be returning to college to continue excelling in his personal life and Isidoro continues educating himself through online courses to be better prepared in providing the best customer care and the most accurate information, setting them apart from the competition.

### **What advice can you provide to new business owners?**

As first-time entrepreneurs, Sergio and Isidoro have struggled, but strived to keep going. The advice I give to others is ... "with God's help and personal training, anything is possible in life," says Sergio. "But first you should focus on something specific and break down all the barriers that are put in front and not give up"

*"Do what you love most in life and all the hard work and dedication will pay off", Sergio says.*

If you want to visit Sergio and Isidoro, they can be found at the Boost Mobile store on **5054 S. 108th St.**  
or you can call them at **402-953-5070**.



**Sergio Escorcía & Isidoro García - Boost Mobile**, nacidos en el estado de Hidalgo, México y ahora residentes de Omaha, NE por más de 10 años. Sergio & Isidoro son los propietarios de una sucursal de Boost Mobile, localizada en la 5054 S. 108th St (108 & Q). La asociación de Sergio e Isidoro empezó hace 3 años cuando se conocieron trabajando en la misma compañía donde procesaban carne. Los dos actualmente proveen no solo la venta de celulares y accesorios, si no que también proveen reparación de ellos mismo, igual como reparación de computadoras, tabletas, y otros más. Como inmigrantes, llegaron a este país con el sueño de superarse y proveerles una mejor vida a sus familias. Boost Mobile les permitió empezar un nuevo camino hacia la realidad de su sueño como empresarios.

### **Descripción de negocio:**

Actualmente proveen el servicio de venta y reparación de celulares, pero Sergio e Isidoro se diferencian como únicos en este tipo de negocio, como en la atención al cliente y proveniente varios servicios de excelente calidad y solo uno.

### **Metas personales y metas del negocio:**

Todos los días Sergio e Isidoro se capacitan en diferentes servicios y productos para seguir dando la mejor y más actual calidad. Sergio regresa a la universidad para seguir superándose e Isidoro continúa educándose en cursos por línea para prepararse y proveer la mejor atención e información al cliente.

### **¿Qué consejos les dan a otros comerciantes que quieren empezar su negocio?**

Sergio e Isidoro como empresarios primerizos, como todos han luchado y se han esforzado para seguir adelante. El consejo que les dan a otras personas es... "con la ayuda de Dios y la capacitación y esfuerzo personal todo se puede lograr en la vida" dice Sergio. "Pero para empezar debería enfocarse en algo específico y derribar todas las barreras que se les pongan en frente y no darse por vencidos". Finaliza Sergio diciendo... "Es así como realmente se puede decir que lograron algo."

*"Haz lo que más te gusta en la vida y el pago o beneficio será la recompensa que estas tratando de obtener", Sergio dice.*

Si deseas visitar a Sergio y a Isidoro, pueden hacerlo en el **5054 S. 108th St. O llamarlos al 402-953-5070.**





# BILINGUAL

## Business\$\$

Abril 2014 / April 2014  
FREE / GRATIS

EMPRESARIOS DEL MES / BUSINESS OF THE MONTH

**Sergio Escorcia & Isidoro Garcia**  
Boost Mobile  
5054 S. 108th St.  
402-953-5070



VISITENOS  
FOR INTERNET  
VISIT US

[www.BilingualUS.com](http://www.BilingualUS.com)

El día de las madres se aproxima.  
Envíale un regalo a la mamá, abuela, tía, hermana, etc.

**con USMEX Express**

- PAQUETERIA A TODO MÉXICO
- Salidas Diarias
- Sistema de Rastreo
- Rápido Y Profesional

4018 L St. Omaha,  
NE 68107  
(calles 41 & L).  
1-888-552-1629

También obtén tus  
canales favoritos  
de televisión con Dish.

